

## মুয়াত্তা মালিক

হাদিস নম্বরঃ ১৯৯

৩. নামায (كتاب الصلاة)

পরিচ্ছেদঃ ১৩. তাশাহুদ

### بَابُ التَّشَهُّدِ فِي الصَّلَاةِ

আরবী

حَدَّثَنِي يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يُعَلِّمُ النَّاسَ التَّشَهُّدَ يَقُولُ قُولُوا  
التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ الزَّكَايَاتُ لِلَّهِ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ  
وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

বাংলা

রেওয়ায়ত ৫৩. আবদুর রহমান ইবন আবদুল কারী (রহঃ) হইতে বর্ণিত, তিনি উমর ইবনুল খাত্তাব (রাঃ)-কে  
মিম্বরে আরোহণ করিয়া লোকদিগকে তাশাহুদ তালীম দিতে শুনিয়াছেন।

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ الزَّكَايَاتُ لِلَّهِ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا  
وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

তিনি বলতেনঃ আভাহিয়াতু লিল্লাহিয় যাকিয়াতু লিল্লাহিত তায়্যিবাतু আসসালাওয়াতু লিল্লাহি আসসালামু আলাইকা  
আইয়ুহান্নাবিয়্যু ওয়া রহমাতুল্লাহি ওয়া বারাকাতুল আসসালামু আলাইনা ওআলা ইবাদিল্লাহিস সালিহিনা আশহাদু  
আল লা-ইলাহা ইল্লাল্লাহু ওয়া আশহাদু আন্না মুহাম্মাদান আবদুহু ওয়া রসূলুহু।

## English

Yahya related to me from Malik from Ibn Shihab from Urwa ibn az- Zubayr from Abd ar-Rahman ibn Abd al-Qari that he heard Umar ibn al- Khattab say, while he was teaching people the tashahhud from the mimbar, "Say, Greetings belong to Allah. Pure actions belong to Allah. Good words and prayers belong to Allah. Peace on you, Prophet, and the mercy of Allah and

His blessings. Peace be upon us and on the slaves of Allah who are salihun. I testify that there is no god except Allah. And I testify that Muhammad is His slave and His messenger."

'At-tahiyatu lillah, az-zakiyatu lillah, at-tayibatu wa's-salawatu lillah. As-salamu alayka ayyuha'nnabiyyu wa rahmatu'llahi wa barakatuhu. As-salamu alayna wa ala ibadi'llahi s-salihin. Ash-hadu an la ilaha illa 'llah wa ash-hadu anna Muhammadan abduhu wa rasuluh."

হাদিসের মান: তাহকীক অপেক্ষমাণ পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=73092>

📄 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন